BEKO

***

DSA 25020

GB	**User instructions**
EL	**Οδηγίες χρήστη**
ES	**Instrucciones de uso**

WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να εξασφαλίσετε κανονική λειτουργία της ψυκτικής σας συσκευής, η οποία χρησιμοποιεί ένα πλήρως φιλικό προς το περιβάλλον ψυκτικό μέσο το R600a (εύφλεκτο μόνο υπό ορισμένες συνθήκες), πρέπει να τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες:

- Μην εμποδίζετε την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις για να επιταχύνετε την απόψυξη, εκτός από τα μέσα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην προκαλέσετε ζημιά στο ψυκτικό κύκλωμα.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο χώρο χώρους φύλαξης φαγητού, εκτός από αυτές που ενδεχομένως έχει συστήσει ο κατασκευαστής.

ADVERTENCIA

Con el fin de garantizar un funcionamiento normal de su frigorífico, que utiliza un refrigerante totalmente respetuoso con el medio ambiente, el R 600a (inflamable sólo en ciertas condiciones), se deben observar las pautas siguientes:

- No impedir la libre circulación del aire alrededor del electrodoméstico.
- Para acelerar el deshielo no se deben utilizar dispositivos mecánicos que no sean aquellos recomendados por el fabricante.
- No destruir el circuito de refrigeración.
- No utilizar aparatos eléctricos dentro del compartimento de aviso de alimentos que no sean los que pudiera haber recomendado el fabricante.

GB Index

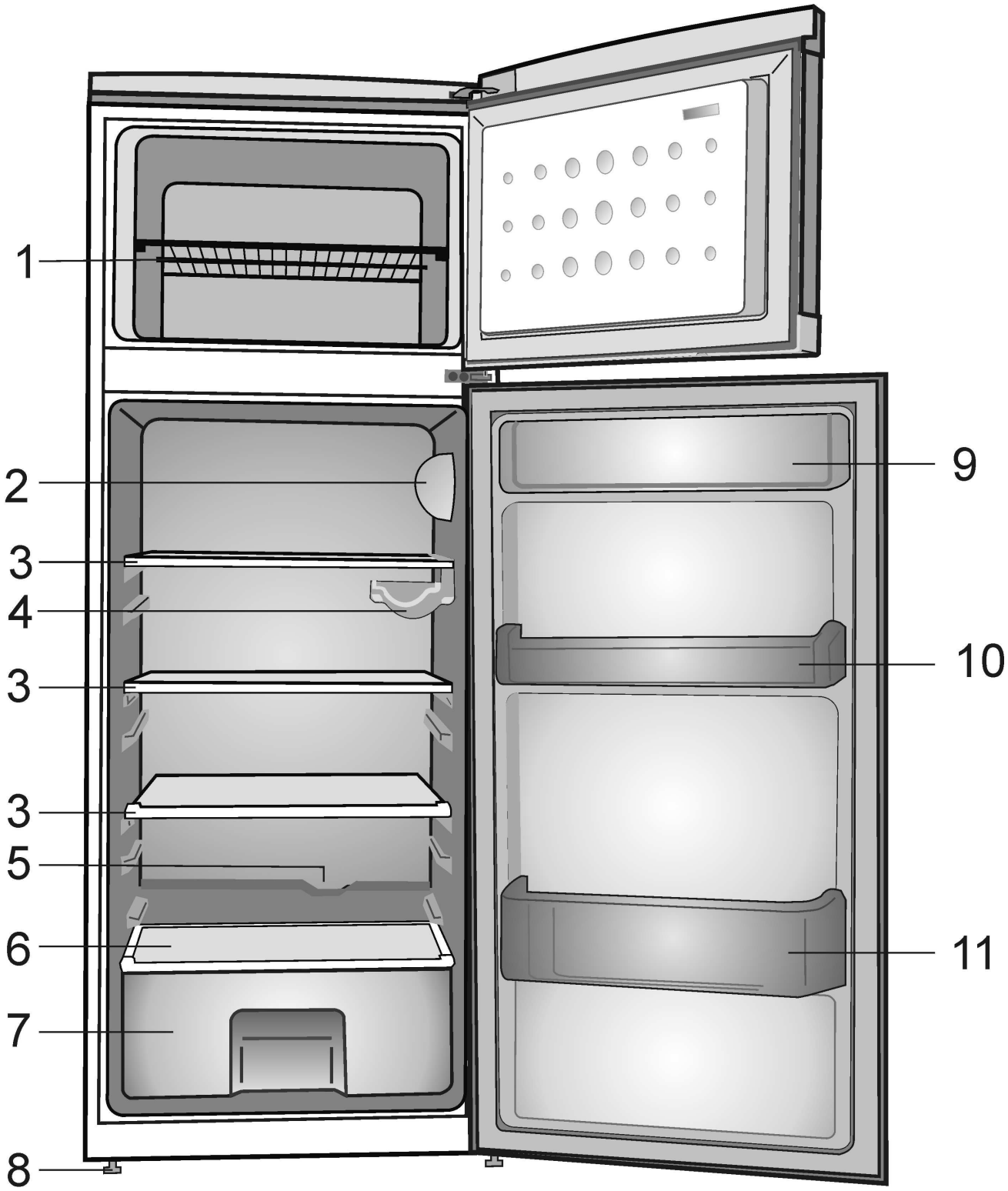
Safety first /1
Electrical requirements /2
Transportation instructions /2
Installation instructions /2
Getting to know your appliance /3
Suggested arrangement of food in the appliance /3
Temperature control and adjustment /4
Before operating /4
Storing frozen food /4
Freezing fresh food /4
Making ice cubes /5
Defrosting /5
Replacing the interior light bulb /6
Cleaning and care /6
Repositioning the door /6
Do's and don'ts /7
Trouble – shooting /8
Tehnical data /8

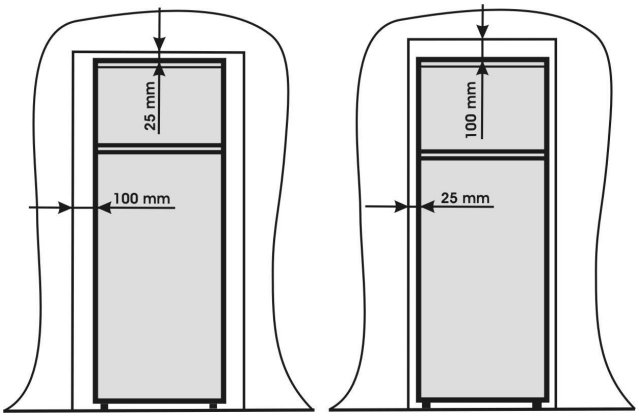
EL Περιεχόμενα

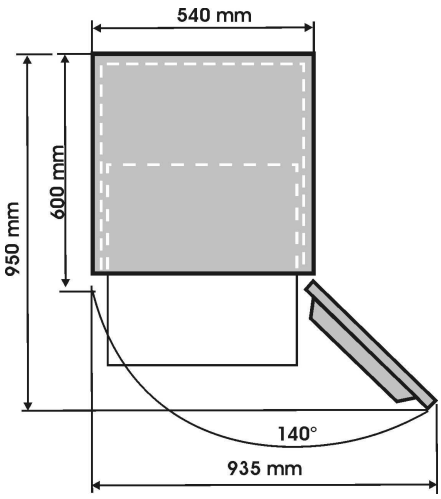
Η ασφάλεια προηγείται /9
Απαιτήσεις παροχής ρεύματος /10
Οδηγίες για τη μεταφορά /10
Οδηγίες για την εγκατάσταση /10
Γνωρίστε τη συσκευή σας /11
Συνιστώμενη τακτοποίηση των τροφίμων στη συσκευή /11
Έλεγχος και ρύθμιση θερμοκρασίας /12
Πριν τεθεί η συσκευή σε λειτουργία /12
Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων /12
Κατάψυξη νωπών τροφίμων /12
Πώς να φτιάχνετε παγάκια /13
Απόψυξη /13
Αντικατάσταση της εσωτερικής λάμπας /14
Καθαρισμός και φροντίδα /14
Αλλαγή θέσης της πόρτας /14
Τι πρέπει και τι δεν πρέπει να κάνετε /15
Αντιμετώπιση προβλημάτων /16
Τεχνικά δεδομένα /16

ES Índice

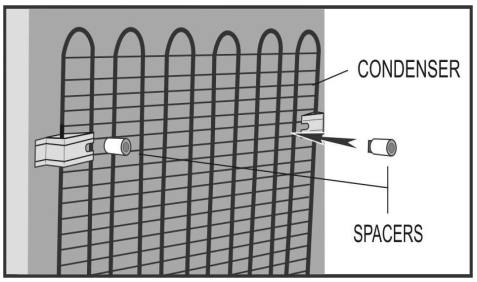
La seguridad es lo primero /17
Requisitos eléctricos /18
Instrucciones de transporte /18
Instrucciones de instalación /18
Detalles del frigorífico /19
Disposición recomendada de los alimentos en el frigorífico /19
Control y ajuste de la temperatura /20
Antes del funcionamiento /20
Almacenamiento de alimentos congelados /21
Congelación de alimentos frescos /21
Cubitos de hielo /21
Desescarchado /21
Sustitución de la bombilla interior /22
Conservación y limpieza /22
Reposicionamiento de la puerta /22
Prácticas correctas e incorrectas /23
Resolución de problemas /24
Advertencias sobre los ruidos de funcionamiento del aparato /24
Datos técnicos /25


1
2
3
4
3
3
5
6
7
8
9
10
11

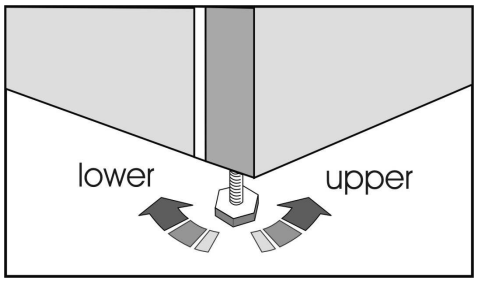

25 mm
100 mm
100 mm
25 mm


540 mm
600 mm
950 mm
140°
935 mm

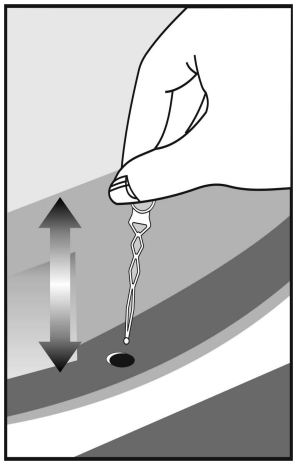
2


CONDENSER
SPACERS

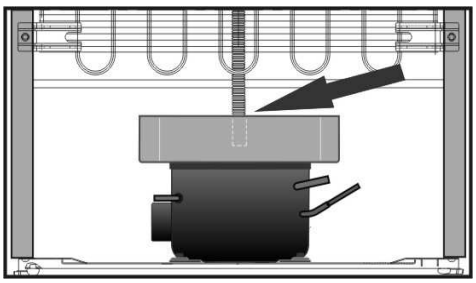
3


lower
upper

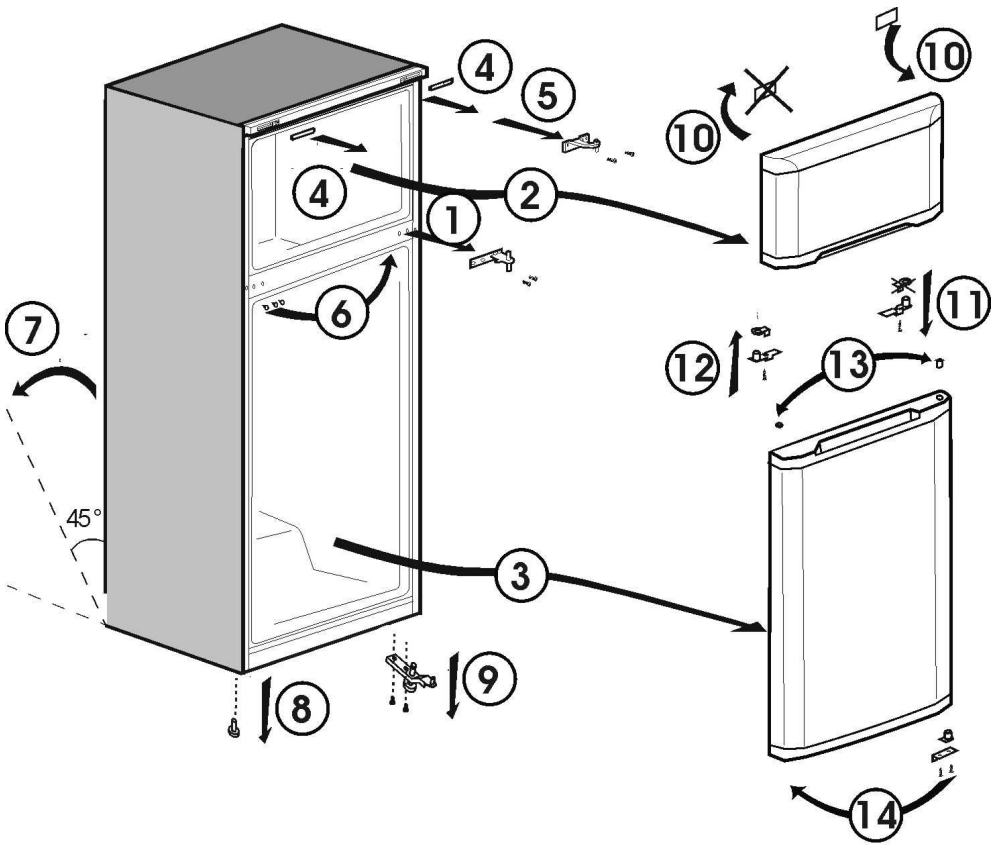
4

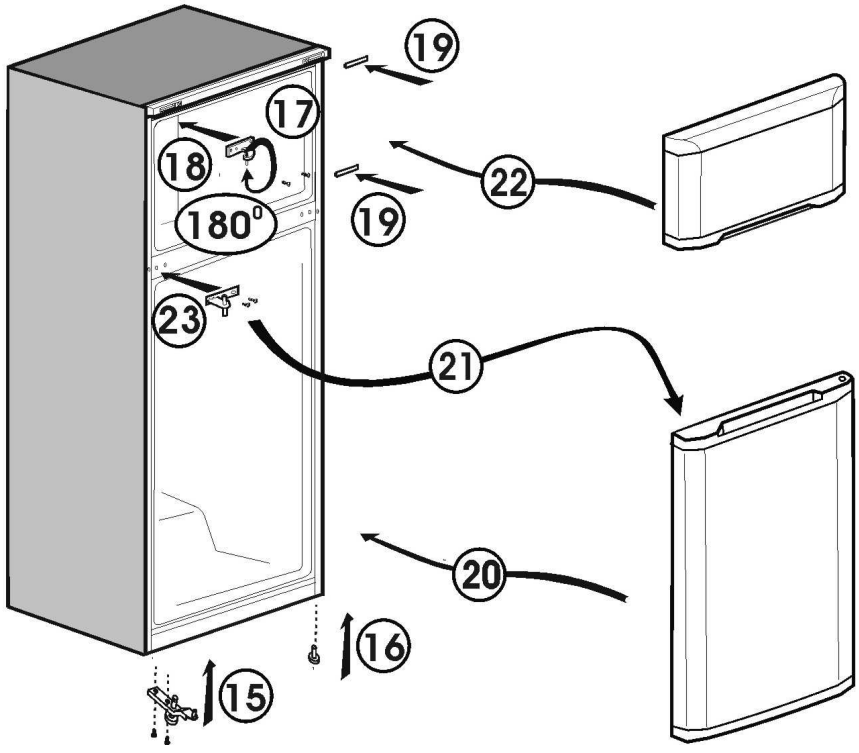


5



6


4
5
10
10
4
2
1
6
7
11
12
13
45°
3
8
9
14


19
17
18
22
180°
19
23
21
20
16
15

Congratulations on your choice of a BEKO Quality Appliance, designed to give you many years of service.

Safety first!

Do not connect your appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed.

• Leave to stand for at least 12 hours before switching on, to allow compressor oil to settle, if transported horizontally.

• If you are discarding an old appliance with a lock or latch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of children.

• This appliance must only be used for its intended purpose.

• Do not dispose of the appliance on a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable. We suggest you contact your local authority for information on disposal and available facilities.

• We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room. (e.g. garage, conservatory, annex, shed, out-house etc.)

To obtain the best possible performance and trouble free operation from your appliance it is very important to read these instructions carefully. Failure to observe these instructions may invalidate your right to free service during the guarantee period.

Please keep these instructions in a safe place for easy reference.

This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Electrical requirements

Before inserting the plug into the wall socket make sure that the voltage and the frequency shown in the rating plate inside the appliance corresponds to your electricity supply.
We recommend that this appliance is connected to the mains supply via a suitably switched and fused socket in a readily accessible position.

Warning! This appliance must be earthed.
Repairs to electrical equipment should only be performed by a qualified technician. Incorrect repairs carried out by an unqualified person are carry risks that may have critical consequences for the user of the appliance.
ATTENTION!
This appliance operates with R600a which is an environmental friendly but flammable gas. During the transportation and fixing of the product, care must be taken not to damage the cooling system. If the cooling system is damaged and there is a gas leakage from the system, keep the product away from open flame sources and ventilate the room for a while.

WARNING - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, others than those recommended by the manufacturer.
WARNING - Do not damage the refrigerant circuit.
WARNING - Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
WARNING - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Transportation instructions

1. The appliance should be transported only in an upright position. The packing as supplied must be intact during transportation.
2. If during the transport the appliance, has been positioned horizontally, it must not be operated for at least 12 hours, to allow the system to settle.
3. Failure to comply with the above instructions could result in damage to the appliance, for which the manufacturer will not be held liable.
4. The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

Important!
• Care must be taken while cleaning/carrying the appliance not to touch the bottom of the condenser metal wires at the back of the appliance, as this could cause injury to fingers and hands.
• Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.
• Make sure that the mains cable is not caught under the appliance during and after moving, as this could damage the cable.
• Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.

Installation instructions

1. Do not keep your appliance in a room where the temperature is likely to fall below +10 degrees C (50 degrees F) at night and/or especially in winter, as it is designed to operate in ambient temperatures between +10 and +38 degrees C (50 and 100 degrees F). At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.
2. Do not place the appliance near cookers or radiators or in direct sunlight, as this will cause extra strain on the appliance's functions. If installed next to a source of heat or freezer, maintain the following minimum side clearances:
From Cookers 30 mm
From Radiators 300 mm
From Freezers 25 mm
3. Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation **(Item 2)**.
• Put the back airing lid to the back of your refrigerator to set the distance between the refrigerator and the wall **(Item 3)**.

4. The appliance should be positioned on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required.To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or anti-clockwise, until firm contact is secured with the floor. Correct adjustment of feet prevents excessive vibration and noise **(Item 4)**.
5. Refer to "Cleaning and Care" section to prepare your appliance for use.

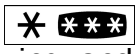
Getting to know your appliance

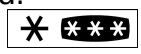
(Item 1)

1 - Freezer shelf
2 - Thermostat and lamp housing
3 - Adjustable Cabinet shelves
4 - Wine bottles support
5 - Defrost water collection channel - Drain tube
6 - Crisper cover
7 - Crisper
8 - Adjustable front feet
9 - Dairy Compartment
10 - Jars shelf
11 - Bottle shelf

Suggested arrangement of food in the appliance

Guidelines for obtaining optimum storage and hygiene:

1. The fridge compartment is for the short-term storage of fresh food and drinks.
2. The freezer compartment is  rated and suitable for the freezing and storage of pre-frozen food.

The recommendation for  storage as stated on the food packaging should be observed at all times.

3. Dairy products should be stored in the special compartment provided in the door liner.
4. Cooked dishes should be stored in airtight containers.

In order to freeze fresh food it is recommended to pack the products in aluminium or plastic sheet, cool them in the fresh food compartment and store them on the freezer compartment shelf.

It is preferable that the shelf be fixed in the upper side of the freezer compartment.

5. Fresh wrapped produce can be kept on the shelf. Fresh fruit and vegetables should be cleaned and stored in the crispers.
6. Bottles can be kept in the door section.
7. To store raw meat, wrap in polythene bags and place on the lowest shelf. Do not allow to come into contact with cooked food, to avoid contamination. For safety, only store raw meat for two to three days.
8. For maximum efficiency, the removable shelves should not be covered with paper or other materials to allow free circulation of cool air.
9. Do not keep vegetable oil on door shelves. Keep the food packed, wrapped or covered. Allow hot food and beverages to cool before refrigerating. Leftover canned food should not be stored in the can.
10. Fizzy drinks should not be frozen and products such as flavoured water ices should not be consumed too cold.
11. Some fruit and vegetables suffer damage if kept at temperatures near 0℃. Therefore wrap pineapples, melons, cucumbers, tomatoes and similar produce in polythene bags.
12. High-proof alcohol must be stored upright in tightly closed containers. Never store products that contain an inflammable propellant gas (e.g. cream dispensers, spray cans, etc.) or explosive substances. These are an explosion hazard.

Temperature control and adjustment

Operating temperatures are controlled by the thermostat knob and may be set at any position between 1 and 5 (the coldest position).
If the thermostat knob is in position "0" the appliance is off. In this case neither the lamp for inside lighting will light.
The average temperature inside the fridge should be around +5℃ (+41℉).
Therefore adjust the thermostat to obtain the desired temperature. Some sections of the fridge may be cooler or warmer (such as salad crisper and top part of the cabinet) which is quite normal. We recommend that you check the temperature periodically with a thermometer to ensure that the cabinet is kept to this temperature. Frequent door openings cause internal temperatures to rise, so it is advisable to close the door as soon as possible after use.

Before operating

Final Check

Before you start using the appliance check that:
1. The feet have been adjusted for perfect levelling.
2. The interior is dry and air can circulate freely at the rear.
3. The interior is clean as recommended under "Cleaning and care."
4. The plug has been inserted into the wall socket and the electricity is switched on. When the door is open the interior light will come on.

And note that:

5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also make some (noise), whether the compressor is running or not. This is quite normal.
6. Slight undulation of the top of the cabinet is quite normal due to the manufacturing process used; it is not a defect.
7. We recommend setting the thermostat knob midway and monitor the temperature to ensure the appliance maintains desired storage temperatures (See section Temperature Control and Adjustment).
8. Do not load the appliance immediately it is switched on. Wait until the correct storage temperature has been reached. We recommend checking the temperature with an accurate thermometer (see; Temperature Control and Adjustment).

Storing frozen food

Your freezer is suitable for the long-term storage of commercially frozen foods and also can be used to freeze and store fresh food.
If there is a power failure, do not open the door. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 16 hrs. If the failure is longer, then the food should be checked and either eaten immediately or cooked and then re-frozen.

Freezing fresh food

Please observe the following instructions to obtain the best results.
Do not freeze too large a quantity at any one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 h.
Placing warm food into the freezer compartment causes the refrigeration machine to operate continously until the food is frozen solid. This can temporarily lead to excessive cooling of the refrigeration compartment.
When freezing fresh food, keep the thermostat knob at medium position. Small quantities of food up to 1/2 kg. (1 lb) can be frozen without adjusting the temperature control knob.
Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Making ice cubes

Fill the ice - cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer. Loosen frozen trays with a spoon handle or a similar implement; never use sharp-edged objects such as knives or forks.

Defrosting

A) Fridge compartment

The fridge compartment defrosts automatically. The defrost water runs to the drain tube via a collection container at the back of the appliance **(Item 5)**.
During defrosting, water droplets may form at the back of the fridge compartment where a concealed evaporator is located. Some droplets may remain on the liner and refreeze when defrosting is completed. Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the droplets which have refrozen.
If, at any time, the defrost water does not drain from the collection channel, check that no food particles have blocked the drain tube. The drain tube can be cleared with a pipe-cleaner or similar implement.
Check that the tube is permanently placed with its end in the collecting tray on the compressor to prevent the water spilling on the electric installation or on the floor **(Item 6)**.

B) Freezer compartment

Defrosting is very straightforward and without mess, thanks to a special defrost collection basin.
Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 (1/4") mm has formed. To start the defrosting procedure, switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug.
All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g. fridge or larder).
Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting.
Do not use pointed or sharp-edged objects, such as knives or forks to remove the frost.
Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.
Sponge out the defrost water collected in the bottom of the freezer compartment. After defrosting, dry the interior thoroughly. Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply.

Replacing the interior light bulb

Should the light fail, switch off at the socket outlet and pull out the mains plug.
Then ensure the bulb is screwed securely in the bulb holder. Replace the plug and switch on.
If the light still fails, obtain a replacement E14 screw-cap type 15 Watt (Max) bulb from your local electrical store and then fit it.
Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.

Cleaning and care

1. We recommend that you switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug before cleaning.
2. Never use any sharp instruments or abrasive substances, soap, household cleaner, detergent or wax polish for cleaning.
3. Use luke warm water to clean the cabinet of the appliance and wipe it dry.
4. Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
5. Make sure that no water enters the temperature control box.
6. If the appliance is not going to be used for a long period of time, switch it off, remove all food, clean it and leave the door ajar.
7. We recommend that you polish the metal parts of the product (i.e. door exterior, cabinet sides) with a silicone wax (car polish) to protect the high quality paint finish.
8. Any dust that gathers on the condenser, which is located at the back of the appliance, should be removed once a year with a vacuum cleaner.
9. Check door seals regularly to ensure they areclean and free from food particles.
10. Never:
• Clean the appliance with unsuitable material; eg petroleum based products.
• Subject it to high temperatures in any way,
• Scour, rub etc., with abrasive material.
11. Make sure that the special plastic container at the back of the appliance which collects defrost water is clean at all times. If you want to remove the tray to clean it, follow the instructions below:
• Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug
• Gently uncrimp the stud on the compressor, using a pair of pliers, so that the tray can be removed
• Lift it up.
• Clean and wipe it dry
• Reassemble, reversing the sequence and operations
12. Large accumulation of ice will impair the performance of the freezer.

Repositioning the door

Proceed in numerical order **(Item 7)**.

Do's and don'ts

Do- Clean and defrost your appliance regularly (See "Defrosting")
Do- Keep raw meat and poultry below cooked food and dairy products.
Do- Take off any unusable leaves on vegetables and wipe off any soil.
Do- Leave lettuce, cabbage, parsley and cauliflower on the stem.
Do- Wrap cheese firstly in greaseproof paper and then in a polythene bag, excluding as much air as possible. For best results, take out of the fridge compartment an hour before eating.
Do- Wrap raw meat and poultry loosely in polythene or aluminium foil. This prevents drying.
Do- Wrap fish and offal in polythene bags.
Do- Wrap food with a strong odour or which may dry out, in polythene bags, or aluminium foil or place in airtight container.
Do- Wrap bread well to keep it fresh.
Do- Chill white wines, beer, lager and mineral water before serving.
Do- Check contents of the freezer every so often.
Do- Keep food for as short a time as possible and adhere to "Best Before" and "Use by" etc. dates.
Do- Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packets.
Do- Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before you freeze it.
Do- Prepare fresh food for freezing in small portions to ensure rapid freezing.
Do- Wrap all food in aluminium foil or freezer quality polythene bags and make sure any air is excluded.
Do- Wrap frozen food immediately after purchasing and put it in to the freezer as soon as possible.
Do- Defrost food in the fridge compartment.

Don't- Store bananas in your fridge compartment.
Don't- Store melon in your fridge. It can be chilled for short periods as long as it is wrapped to prevent it flavouring other food.
Don't- Cover the shelves with any protective materials which may obstruct air circulation.
Don't- Store poisonous or any dangerous substances in your appliance. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
Don't- Consume food which has been refrigerated for an excessive length of time.
Don't- Store cooked and fresh food together in the same container. They should be packaged and stored separately.
Don't- Let defrosting food or food juices drip onto food.
Don't- Leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to run and cause excessive ice formation.
Don't- Use sharp edged objects such as knives or forks to remove the ice.
Don't- Put hot food into the appliance. Let it cool down first.
Don't- Put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer, as they may burst.
Don't- Exceed the maximum freezing loads when freezing fresh food.
Don't- Give children ice-cream and water ices direct from the freezer. The low temperature may cause 'freezer burns' on lips.
Don't- Freeze fizzy drinks.
Don't- Try to keep frozen food which has thawed; it should be eaten within 24 hours or cooked and refrozen.
Don't- Remove items from the freezer with wet hands.

Trouble - shooting

If the appliance does not operate when switched on, check;

- That the plug is inserted properly in the socket and that the power supply is on. (To check the power supply to the socket, plug in another appliance).
- Whether the fuse has blown/circuit breaker has tripped/main distribution switch has been turned off.
- That the temperature control has been set correctly.
- That the new plug is wired correctly, if you have changed the fitted, moulded plug.

If the appliance is still not operating at all after above checks, contact the dealer from whom you purchased the unit.

Please ensure that above checks have been done, as a charge will be made if no fault is found.

Technical data

Brand	BEKO
Appliance type	**REFRIGERATOR-FREEZER type I** ****
Model	**DSA 25020**
Total gross volume (l.)	233
Total usable volume (l.)	228
Freezer usable volume (l.)	49
Refrigerator useful volume	179
Freezing capacity (kg/24 h)	3
Energy class (1)	A+
Power consumption (kWh/year) (2)	229
Autonomy (h)	16
Noise [dB(A) re 1 pW]	40
Ecological refrigerating agent R600a	
(1) Energy class : A . . . G (A = economical . . . G = less economical) (2) The real power consumption depends on using conditions and appliance location.	

The symbol on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, you household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Συγχαρητήρια για την επιλογή σας μιας Υψηλής Ποιότητας συσκευής BEKO που έχει σχεδιαστεί να σας εξυπηρετεί για πολλά χρόνια.

Η ασφάλεια προηγείται!

Μη συνδέσετε την συσκευή σας στο δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος έως ότου έχουν αφαιρεθεί όλα τα υλικά συσκευασίας και τα προστατευτικά μεταφοράς.

• Αν η συσκευή μεταφέρθηκε σε οριζόντια θέση, αφήστε τη σε όρθια θέση για τουλάχιστον 12 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε, για να επιτρέψετε στο λάδι του συμπιεστή να κατακαθίσει.

• Αν απορρίπτετε μια παλιά συσκευή με κλείδωμα ή μανδάλωση στην πόρτα, βεβαιωθείτε να την αφήσετε σε ασφαλή κατάσταση, ώστε να εμποδιστεί τυχόν παγίδευση παιδιών.

• Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της.

• Μην πετάτε τη συσκευή σε φωτιά. Η συσκευή σας περιέχει στη μόνωση υλικά χωρίς χλωροφθοράνθρακες (CFC) τα οποία είναι εύφλεκτα. Συνιστούμε να απευθυνθείτε στις τοπικές σας αρχές για πληροφορίες ως προς την απόρριψη και τις εγκαταστάσεις που διατίθενται για το σκοπό αυτό.

• Δεν συνιστούμε χρήση της συσκευής αυτής σε μη θερμαινόμενο, κρύο χώρο (π.χ. γκαράζ, θερμοκήπιο, προσάρτημα κτιρίου, παράπηγμα, βοηθητικό κτίσμα κλπ.).

Για να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση από τη συσκευή σας και λειτουργία χωρίς προβλήματα, είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να ακυρώσει το δικαίωμά σας να λαμβάνετε δωρεάν τεχνική εξυπηρέτηση κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Παρακαλούμε να φυλάξετε τις οδηγίες αυτές σε ασφαλές μέρος για να μπορείτε να τις συμβουλεύεστε εύκολα.

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα στερούμενα εμπειρίας και γνώσης εκτός και αν αυτά έχουν τύχει επίβλεψης ή εκπαίδευσης σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.

Απαιτήσεις παροχής ρεύματος

Πριν τοποθετήσετε το φις στην πρίζα τοίχου, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναφέρονται στην πινακίδα στοιχείων στο εσωτερικό της συσκευής αντιστοιχούν με τις τιμές του ηλεκτρικού σας δικτύου.
Συνιστούμε αυτή η συσκευή να συνδεθεί στην παροχή ρεύματος δικτύου μέσω πρίζας με κατάλληλο διακόπτη και κατάλληλη ασφάλεια, που βρίσκεται σε εύκολα προσπελάσιμη θέση.

Προειδοποίηση! Η συσκευή αυτή πρέπει να γειωθεί.
Οι επισκευές σε ηλεκτρικό εξοπλισμό πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Λανθασμένες επισκευές οι οποίες εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα περικλείουν κινδύνους που μπορεί να έχουν κρίσιμες συνέπειες για το χρήστη της συσκευής.
ΠΡΟΣΟΧΗ!
Η συσκευή αυτή λειτουργεί με R600a που είναι ένα φιλικό προς το περιβάλλον αλλά εύφλεκτο αέριο. Κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση του προϊόντος πρέπει να καταβληθεί φροντίδα ώστε να μην υποστεί ζημιά το ψυκτικό σύστημα. Αν το ψυκτικό σύστημα υποστεί ζημιά και υπάρξει διαρροή αερίου από το σύστημα, διατηρήστε το προϊόν μακριά από πηγές γυμνής φλόγας και αερίστε για λίγο το χώρο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από τα μέσα που συνιστά ο κατασκευαστής.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους χώρους φύλαξης φαγητού της συσκευής, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, για να αποφύγετε κινδύνους, αυτό θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση.

Οδηγίες μεταφοράς

1. Η συσκευή θα πρέπει να μεταφέρεται μόνο σε όρθια θέση. Η συσκευασία του προϊόντος, όπως παραδίδεται από τον κατασκευαστή, θα πρέπει να παραμείνει άθικτη κατά τη μεταφορά.
2.Αν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε οριζόντια θέση, τότε δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία για τουλάχιστον 12 ώρες, ώστε να επιτραπεί στο σύστημα να επανέλθει στη σωστή κατάσταση.
3.Μη τήρηση των πιο πάνω οδηγιών θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, για την οποία δεν θα έχει την ευθύνη ο κατασκευαστής.
4. Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από τη βροχή, την υγρασία και άλλες ατμοσφαιρικές επιδράσεις.

Σημαντική παρατήρηση!
• Θα πρέπει να φροντίζετε κατά τον καθαρισμό/μεταφορά της συσκευής να μην αγγίξετε το κάτω μέρος των μεταλλικών συρμάτων του συμπυκνωτή στην πίσω πλευρά της συσκευής, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό στα δάκτυλα και τα χέρια.
• Μην επιχειρήσετε να καθίσετε ή να σταθείτε πάνω στη συσκευή, γιατί δεν είναι κατασκευασμένη για τέτοια χρήση. Θα μπορούσατε να τραυματιστείτε ή να προξενήσετε βλάβη στη συσκευή.
• Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει πιαστεί κάτω από τη συσκευή στη διάρκεια ή μετά τη μετακίνησή της, γιατί αυτό θα μπορούσε να προξενήσει βλάβη στο καλώδιο.
• Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να πειράζουν τα συστήματα ελέγχου.

Οδηγίες εγκατάστασης

1. Μη διατηρείτε τη συσκευή σε χώρο όπου υπάρχει πιθανότητα η θερμοκρασία να πέσει κάτω από τους 10 βαθμούς C (50 βαθμούς F) τη νύχτα και/ή ειδικά το χειμώνα, γιατί είναι σχεδιασμένη να λειτουργεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ +10 και +38 βαθμών C (50 και 100 βαθμών F). Σε χαμηλότερες θερμοκρασίες η συσκευή ενδέχεται να μη λειτουργεί, με αποτέλεσμα την ελάττωση του χρόνου διατήρησης των τροφίμων.
2. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε κουζίνες, σώματα θέρμανσης ή σε άμεσο ηλιακό φως, γιατί θα προκληθεί πρόσθετη καταπόνηση στις λειτουργίες της συσκευής. Αν εγκατασταθεί δίπλα σε μια πηγή θερμότητας ή σε καταψύκτη, διατηρείτε τις ακόλουθες ελάχιστες πλευρικές αποστάσεις:
Από κουζίνες 30 χιλ.
Από σώματα θέρμανσης 300 χιλ.
Από καταψύκτες 25 χιλ.
3. Βεβαιωθείτε ότι παρέχεται αρκετός χώρος γύρω από τη συσκευή για να εξασφαλίζεται ανεμπόδιστη κυκλοφορία του αέρα **(σχήμα 2)**.
• Τοποθετήστε το πίσω κάλυμμα αερισμού στην πίσω πλευρά του ψυγείου σας για να καθορίσετε την απόσταση μεταξύ του ψυγείου και του τοίχου **(σχήμα 3)**.

4. Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετείται σε ομαλή επιφάνεια. Τα δύο μπροστινά πόδια μπορούν να ρυθμιστούν όπως απαιτείται. Για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι σε κατακόρυφη θέση, ρυθμίστε τα δύο μπροστινά πόδια περιστρέφοντάς τα δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα, μέχρι η συσκευή να είναι σε σταθερή επαφή με το δάπεδο. Η σωστή ρύθμιση των ποδιών συντελεί στην αποφυγή υπερβολικών κραδασμών και θορύβου **(σχήμα 4)**.
5. Για να προετοιμάσετε τη συσκευή σας για χρήση ανατρέξτε στην ενότητα "Καθαρισμός και φροντίδα".

Γνωρίστε τη συσκευή σας

(σχήμα 1)

1 - Ράφι καταψύκτη
2 - Θερμοστάτης και περίβλημα λάμπας
3 - Ρυθμιζόμενα ράφια θαλάμου
4 - Υποδοχές μπουκαλιών κρασιού
5 - Κανάλι συλλογής νερού απόψυξης - Σωλήνας αποστράγγισης
6 - Κάλυμμα συρταριού λαχανικών
7 - Συρτάρι λαχανικών
8 - Ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια
9 - Διαμέρισμα γαλακτοκομικών
10 - Ράφι για βάζα
11 - Ράφι για μπουκάλια

Συνιστώμενη τακτοποίηση των τροφίμων στη συσκευή

Οδηγίες για το πώς να επιτύχετε βέλτιστη διατήρηση και υγιεινή:
1. Ο χώρος συντήρησης προορίζεται για τη βραχυπρόθεσμη διατήρηση νωπών τροφίμων και ποτών.
2. Ο χώρος κατάψυξης έχει διαβάθμιση ******* και είναι κατάλληλος για την κατάψυξη νωπών και την αποθήκευση ήδη κατεψυγμένων τροφίμων.
Θα πρέπει να τηρούνται πάντα οι συστάσεις για αποθήκευση *******, όπως αυτές αναγράφονται στη συσκευασία των τροφίμων.
3. Για να καταψύξετε νωπά τρόφιμα, συνιστάται να συσκευάσετε τα προϊόντα σε αλουμινόχαρτό ή πλαστική μεμβράνη, να τα ψύξετε στο χώρο συντήρησης και κατόπιν να τα αποθηκεύσετε στο ράφι του χώρου κατάψυξης.
Κατά προτίμηση το ράφι πρέπει να στερεωθεί στο πάνω μέρος του χώρου κατάψυξης.
4. Τα μαγειρευμένα φαγητά θα πρέπει να διατηρούνται σε αεροστεγή δοχεία.
5. Τα φρεσκοσυσκευασμένα κηπευτικά μπορούν να διατηρούνται σε ράφι. Τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά θα πρέπει να καθαρίζονται και να διατηρούνται στα συρτάρια λαχανικών.
6. Τα μπουκάλια μπορούν να φυλάσσονται στο ειδικό τμήμα της πόρτας.
7. Για να φυλάξετε ωμό κρέας, συσκευάστε το σε σακούλες από πολυαιθυλένιο και τοποθετήστε τις στο κάτω-κάτω ράφι. Μην επιτρέπετε να έρχεται σε επαφή με μαγειρευμένα φαγητά, για να αποφευχθεί η επιμόλυνση. Για λόγους ασφαλείας, διατηρείτε το ωμό κρέας μόνο για δύο ως τρεις ημέρες.
8. Για τη μέγιστη απόδοση, τα αφαιρούμενα ράφια δεν θα πρέπει να καλύπτονται με χαρτί ή άλλα υλικά, ώστε να επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία του ψυχρού αέρα.
9. Μη διατηρείτε φυτικό λάδι στα ράφια της πόρτας. Διατηρείτε τα τρόφιμα συσκευασμένα, τυλιγμένα ή καλυμμένα. Αφήνετε τα καυτά φαγητά και ποτά να κρυώνουν πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο. Τα υπόλοιπα φαγητών από κονσέρβα δεν θα πρέπει να διατηρούνται στο δοχείο της κονσέρβας.
10. Τα αεριούχα ποτά δεν θα πρέπει να καταψύχονται και προϊόντα όπως παγωτά από γρανίτα δεν θα πρέπει να καταναλώνονται πολύ κρύα.
11. Ορισμένα φρούτα και λαχανικά υφίστανται βλάβες αν διατηρηθούν σε θερμοκρασίες κάτω από 0℃. Γι' αυτό τυλίγετε ανανάδες, πεπόνια, αγγούρια, τομάτες και παρόμοια προϊόντα σε σακούλες πολυαιθυλενίου.
12. Τα υγρά μεγάλης περιεκτικότητας σε οινόπνευμα πρέπει να αποθηκεύονται σε δοχεία που είναι σε όρθια θέση και σφιχτά κλεισμένα.
Ποτέ μην αποθηκεύετε στη συσκευή προϊόντα που περιέχουν εύφλεκτο προωθητικό αέριο (π.χ. μεταλλικά δοχεία σαντιγί υπό πίεση, σπρέι κλπ.) ή εκρηκτικές ουσίες. Αυτά δημιουργούν κίνδυνο έκρηξης.

Έλεγχος και ρύθμιση θερμοκρασίας

Οι θερμοκρασίες λειτουργίας ελέγχονται από το κουμπί του θερμοστάτη και μπορούν να ρυθμιστούν σε οποιαδήποτε θέση μεταξύ 1 και 5 (η πιο κρύα ρύθμιση).
Αν το κουμπί του θερμοστάτη είναι στη θέση "0" τότε η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Στην περίπτωση αυτή δεν θα ανάβει ούτε η λάμπα εσωτερικού φωτισμού.
Η μέση θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου θα πρέπει να είναι περίπου +5℃ (+41℉). Επομένως, ρυθμίστε το κουμπί του θερμοστάτη ώστε να έχετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Ορισμένα τμήματα του ψυγείου μπορεί να είναι πιο κρύα ή πιο ζεστά (όπως το συρτάρι λαχανικών και το πάνω μέρος του θαλάμου) και αυτό είναι κανονικό. Συνιστούμε να ελέγχετε περιοδικά τη θερμοκρασία με ένα θερμόμετρο για να βεβαιώνεστε ότι ο χώρος του θαλάμου διατηρείται στη θερμοκρασία αυτή. Το συχνό άνοιγμα της πόρτας προκαλεί αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας και γι' αυτό συνιστάται να κλείνετε την πόρτα όσο το δυνατόν πιο σύντομα μετά τη χρήση.

Πριν τεθεί η συσκευή σε λειτουργία

Τελικός έλεγχος

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ελέγξτε ότι:
1. Τα πόδια έχουν ρυθμιστεί ώστε η συσκευή να είναι εντελώς οριζόντια.
2. Το εσωτερικό είναι στεγνό και ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ανεμπόδιστα στο πίσω μέρος.
3. Το εσωτερικό είναι καθαρό όπως συνιστάται στην ενότητα "Καθαρισμός και φροντίδα".
4. Το φις έχει συνδεθεί στην πρίζα και έχει ενεργοποιηθεί η παροχή ρεύματος. Όταν ανοιχτεί η πόρτα το εσωτερικό φως θα ανάψει.

Και έχετε υπόψη σας ότι:

5. Θα ακούσετε ένα θόρυβο καθώς ξεκινά η λειτουργία του συμπιεστή. Τα υγρά και τα αέρια που είναι στεγανά κλεισμένα στο ψυκτικό σύστημα μπορεί επίσης να δημιουργούν κάποιο θόρυβο, είτε λειτουργεί ο συμπιεστής είτε όχι. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό.
6. Ένας ελαφρός κυματισμός στο πάνω μέρος της καμπίνας είναι πολύ κανονικός λόγω της χρησιμοποιούμενης παραγωγικής διαδικασίας και δεν αποτελεί ελάττωμα.
7. Συνιστούμε να τοποθετείτε το κουμπί του θερμοστάτη σε μεσαία θέση και να παρακολουθείτε τη θερμοκρασία ώστε να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή διατηρεί την επιθυμητή θερμοκρασία αποθήκευσης των τροφίμων (βλέπε ενότητα Έλεγχος και ρύθμιση θερμοκρασίας).
8. Μην τοποθετήσετε τρόφιμα στη συσκευή αμέσως μετά την ενεργοποίησή της. Περιμένετε έως ότου επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία διατήρησης των τροφίμων. Συνιστούμε να ελέγξετε τη θερμοκρασία με ένα ακριβές θερμόμετρο (βλέπε Έλεγχος και ρύθμιση θερμοκρασίας).

Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Ο καταψύκτης σας είναι κατάλληλος για μακρόχρονη διατήρηση εμπορικά διαθέσιμων κατεψυγμένων τροφίμων και επίσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κατάψυξη και διατήρηση νωπών τροφίμων.
Αν υπάρξει διακοπή ρεύματος, μην ανοίγετε την πόρτα. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν θα πρέπει να επηρεαστούν αν η διακοπή διαρκέσει λιγότερο από 16 ώρες. Αν η διακοπή διαρκέσει περισσότερο, τότε τα τρόφιμα θα πρέπει να ελεγχθούν και είτε να καταναλωθούν άμεσα είτε να μαγειρευτούν και κατόπιν να καταψυχθούν πάλι.

Κατάψυξη νωπών τροφίμων

Παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.
Μην καταψύχετε ταυτόχρονα πολύ μεγάλη ποσότητα τροφίμων. Η ποιότητα των τροφίμων διατηρείται καλύτερα αν αυτά καταψυχθούν ως τον πυρήνα τους όσο το δυνατόν συντομότερα.
Μην υπερβαίνετε την 24ωρη ικανότητα κατάψυξης της συσκευής σας.
Η τοποθέτηση ζεστού φαγητού στο χώρο κατάψυξης προκαλεί συνεχή λειτουργία του μηχανισμού ψύξης έως ότου το φαγητό έχει παγώσει τελείως. Αυτό μπορεί προσωρινά να προκαλέσει υπερβολική ψύξη στο χώρο της συντήρησης.
Όταν καταψύχετε νωπά τρόφιμα, διατηρείτε το κουμπί του θερμοστάτη σε μεσαία θέση. Μικρές ποσότητες τροφίμων έως 1/2 κιλό (1 λίβρα) μπορούν να καταψυχθούν χωρίς ρύθμιση του κουμπιού ελέγχου της θερμοκρασίας.
Φροντίζετε ιδιαίτερα να μην αναμιγνύετε ήδη κατεψυγμένα και νωπά τρόφιμα.

Πώς να φτιάχνετε παγάκια

Γεμίστε το δίσκο για παγάκια με νερό ως τα 3/4 της στάθμης και βάλτε τον στην κατάψυξη. Χαλαρώστε τους παγωμένους δίσκους με τη λαβή ενός κουταλιού ή παρόμοιο όργανο, Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον πάγο.

Απόψυξη

Α) Χώρος συντήρησης

Ο χώρος της συντήρησης αποψύχεται αυτόματα. Το νερό από την απόψυξη κυλάει στο σωλήνα αποστράγγισης μέσω κοιλότητας που βρίσκεται στο πίσω τοίχωμα της συσκευής **(σχήμα 5)**.
Κατά την απόψυξη, ενδέχεται να σχηματιστούν σταγονίδια νερού στο πίσω τοίχωμα του χώρου συντήρησης όπου βρίσκεται μη εμφανής συμπυκνωτής. Ορισμένα σταγονίδια μπορεί να παραμείνουν πάνω στην εσωτερική επένδυση και να παγώσουν πάλι μετά την ολοκλήρωση της απόψυξης. Μη χρησιμοποιείτε μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τα σταγονίδια που έχουν παγώσει.
Αν, οποιαδήποτε στιγμή, το νερό της απόψυξης δεν αποστραγγίζεται από το κανάλι συλλογής, ελέγξτε μήπως ο σωλήνας αποστράγγισης έχει αποφραχθεί από υπολείμματα τροφίμων.
Μπορείτε να καθαρίσετε το σωλήνα αποστράγγισης με καθαριστή σωλήνων ή παρόμοιο εργαλείο.
Ελέγξτε ότι ο σωλήνας έχει τοποθετηθεί σταθερά με το άκρο του στο δίσκο συλλογής που βρίσκεται πάνω στο συμπιεστή, ώστε να εμποδίσετε να χυθεί το νερό στην ηλεκτρική εγκατάσταση ή το πάτωμα **(σχήμα 6)**.

Β) Χώρος κατάψυξης

Η απόψυξη γίνεται με πολύ απλό τρόπο και χωρίς να δημιουργείται ακαταστασία, χάρη στην ειδική λεκάνη συλλογής νερού απόψυξης.
Κάνετε απόψυξη δύο φορές το χρόνο ή όταν έχει σχηματιστεί στρώμα πάχνης περίπου 7 χιλιοστών (1/4"). Για να ξεκινήσετε τη διαδικασία της απόψυξης, διακόψτε την παροχή ρεύματος στην πρίζα και τραβήξτε το φις από την πρίζα.
Θα πρέπει να τυλίξετε όλα τα τρόφιμα σε αρκετές στρώσεις εφημερίδας και να τα φυλάξετε σε δροσερό μέρος (π.χ. ψυγείο ή κελάρι).
Μπορείτε προσεκτικά να τοποθετήσετε δοχεία με ζεστό νερό στην κατάψυξη για να επιταχύνετε την απόψυξη.
Μη χρησιμοποιείτε μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε την πάχνη.
Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε για την απόψυξη πιστολάκια μαλλιών, ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης ή άλλες παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές.
Σκουπίστε με ένα σφουγγάρι το νερό απόψυξης που συλλέγεται στο κάτω μέρος του χώρου κατάψυξης. Μετά την απόψυξη, στεγνώστε καλά το εσωτερικό του χώρου. Συνδέστε στην πρίζα το φις και ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος.

Αντικατάσταση της εσωτερικής λάμπας

Σε περίπτωση βλάβης στο φως, διακόψτε την παροχή ρεύματος στην πρίζα και τραβήξτε το φις από την πρίζα.
Κατόπιν βεβαιωθείτε ότι η λάμπα είναι βιδωμένη καλά στην υποδοχή της. Συνδέστε πάλι το φις και ενεργοποιήστε το ψυγείο.
Αν το φως πάλι δεν λειτουργεί, προμηθευτείτε μια ανταλλακτική λάμπα E14 βιδωτού τύπου μέγ. ισχύος 15 Watt από το τοπικό σας κατάστημα ηλεκτρικών ειδών και κατόπιν τοποθετήστε την. Πετάξτε αμέσως με ασφαλή τρόπο την καμένη λάμπα.

Καθαρισμός και φροντίδα

1. Συνιστούμε πριν τον καθαρισμό να διακόπτετε την παροχή ρεύματος στην πρίζα και να βγάζετε το φις από την πρίζα.
2. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε για τον καθαρισμό οποιαδήποτε αιχμηρά εργαλεία ή υλικά που χαράζουν, σαπούνι, οικιακά καθαριστικά μέσα, απορρυπαντικά ή γυαλιστικά με κερί.
3. Χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό για να καθαρίσετε το περίβλημα της συσκευής και κατόπιν σκουπίστε το για να στεγνώσει.
4. Για να καθαρίσετε το εσωτερικό, χρησιμοποιήστε πανί που έχει υγρανθεί σε διάλυμα από μια κουταλιά του γλυκού σόδας σε περίπου μισό λίτρο νερού. Κατόπιν σκουπίστε τις επιφάνειες για να στεγνώσουν.
5. Φροντίστε απαραίτητα να μην εισέλθει νερό στο κουτί ελέγχου θερμοκρασίας.
6. Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλη χρονική περίοδο, απενεργοποιήστε την, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, καθαρίστε την και αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη.
7. Συνιστούμε να γυαλίζετε τα μεταλλικά μέρη του προϊόντος (π.χ. εξωτερικό μέρος της πόρτας, πλευρές του θαλάμου) με κερί σιλικόνης (γυαλιστικό αυτοκινήτων) για να προστατεύσετε το υψηλής ποιότητας φινίρισμα.
8. Τυχόν σκόνη που έχει συσσωρευτεί στο συμπυκνωτή, που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της συσκευής, θα πρέπει να αφαιρείται μια φορά το χρόνο με ηλεκτρική σκούπα.
9. Ελέγχετε τακτικά τις στεγανοποιήσεις στις πόρτες για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρές και απαλλαγμένες από σωματίδια τροφίμων.
10. Ποτέ:
• Μην καθαρίζετε τη συσκευή με ακατάλληλα υλικά, π.χ. προϊόντα πετρελαϊκής βάσης.
• Μην την εκθέτετε με οποιονδήποτε τρόπο σε υψηλές θερμοκρασίες.
• Μην την τρίβετε με υλικά που χαράζουν.
11. Βεβαιωθείτε ότι ο ειδικός πλαστικός δίσκος συλλογής νερού απόψυξης στο πίσω μέρος της συσκευής είναι πάντα καθαρός. Αν θέλετε να αφαιρέσετε το δίσκο για να τον καθαρίσετε, ακολουθήστε τις εξής οδηγίες:
• Διακόψτε την παροχή ρεύματος στην πρίζα και τραβήξτε το φις από την πρίζα.
• Με μια πένσα απαλά αποσυνδέστε το στέλεχος του συμπιεστή ώστε να μπορεί να αφαιρεθεί ο δίσκος.
• Σηκώστε το δίσκο για να βγει.
• Καθαρίστε τον και σκουπίστε τον για να στεγνώσει
• Τοποθετήστε τον πάλι, αντιστρέφοντας τη σειρά και τις ενέργειες
12. Η μεγάλη συσσώρευση πάγου επηρεάζει αρνητικά την ψυκτική απόδοση της κατάψυξης.

Αλλαγή θέσης της πόρτας

Προχωρήστε σύμφωνα με την σειρά των αριθμών **(σχήμα 7)**.

Τι πρέπει και τι δεν πρέπει να κάνετε

Πρέπει να- Καθαρίζετε και να αποψύχετε τακτικά τη συσκευή σας (βλέπε "Απόψυξη")

Πρέπει να- Διατηρείτε ωμό κρέας και ωμά πουλερικά σε κατώτερη θέση από μαγειρευμένο φαγητό και γαλακτοκομικά προϊόντα.

Πρέπει να- Αφαιρείτε άχρηστα φύλλα από τα λαχανικά και να σκουπίζετε τυχόν ακαθαρσίες.

Πρέπει να- Αφήνετε το μαρούλι, το λάχανο, το μαϊντανό και το κουνουπίδι με το κοτσάνι τους.

Πρέπει να- Να τυλίγετε το τυρί πρώτα σε λαδόχαρτο και κατόπιν σε σακούλα πολυαιθυλενίου, προσπαθώντας να απομακρύνετε όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα. Για βέλτιστα αποτελέσματα, βγάζετέ το από το ψυγείο μια ώρα πριν την κατανάλωση.

Πρέπει να- Τυλίγετε το ωμό κρέας και τα ωμά πουλερικά χαλαρά σε πλαστική μεμβράνη ή αλουμινόχαρτο. Αυτό εμποδίζει να ξεραθούν.

Πρέπει να- Τυλίγετε τα ψάρια και τα εντόσθια σε σακούλες πολυαιθυλενίου.

Πρέπει να- Τυλίγετε τρόφιμα με έντονη οσμή ή που κινδυνεύουν να ξεραθούν σε σακούλες πολυαιθυλενίου ή αλουμινόχαρτο ή να τα τοποθετείτε σε αεροστεγές δοχείο.

Πρέπει να- Τυλίγετε το ψωμί καλά ώστε να διατηρείται φρέσκο.

Πρέπει να- Ψύχετε λευκά κρασιά, μπύρα, μπύρα λάγκερ και μεταλλικό νερό πριν τα σερβίρετε.

Πρέπει να- Ελέγχετε κατά καιρούς τα περιεχόμενα του καταψύκτη.

Πρέπει να- Διατηρείτε τα τρόφιμα όσο το δυνατόν μικρότερο χρόνο και να τηρείτε τις ημερομηνίες που αναφέρονται στα σημεία "Καλύτερο πριν από", "Κατανάλωση πριν από" κλπ.

Πρέπει να- Αποθηκεύετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα του εμπορίου σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στη συσκευασία.

Πρέπει να- Επιλέγετε πάντα φρέσκα τρόφιμα υψηλής ποιότητας και να φροντίζετε να είναι καλά καθαρισμένα πριν τα καταψύξετε.

Πρέπει να- Προετοιμάζετε τα νωπά τρόφιμα προς κατάψυξη σε μικρές μερίδες ώστε να εξασφαλίζεται ταχύτατη κατάψυξη.

Πρέπει να- Τυλίγετε όλα τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή σακούλες πολυαιθυλενίου ειδικές για χρήση σε κατάψυξη και να βεβαιώνεστε ότι απομακρύνεται τυχόν αέρας.

Πρέπει να- Τυλίγετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα αμέσως μετά την αγορά τους και να τα τοποθετείτε στον καταψύκτη όσο το δυνατόν συντομότερα.

Πρέπει να- Ξεπαγώνετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο χώρο της συντήρησης.

Δεν πρέπει να- Διατηρείτε μπανάνες στο χώρο συντήρησης του ψυγείου σας.

Δεν πρέπει να- Διατηρείτε πεπόνι στο ψυγείο σας. Μπορείτε να το παγώστε για σύντομο χρονικό διάστημα διατηρώντας το τυλιγμένο για να αποφύγετε τη μετάδοση οσμής σε άλλα τρόφιμα.

Δεν πρέπει να- Καλύπτετε τα ράφια με οποιαδήποτε προστατευτικά υλικά τα οποία μπορεί να εμποδίζουν την κυκλοφορία του αέρα.

Δεν πρέπει να- Αποθηκεύετε οποιεσδήποτε δηλητηριώδεις ή επικίνδυνες ουσίες στη συσκευή σας. Έχει σχεδιαστεί μόνο για τη διατήρηση τροφίμων.

Δεν πρέπει να- Καταναλώνετε φαγητό το οποίο έχει διατηρηθεί στο ψυγείο για υπερβολικά μεγάλο χρονικό διάστημα.

Δεν πρέπει να- Διατηρείτε μαγειρεμένα και νωπά τρόφιμα μαζί στο ίδιο δοχείο. Θα πρέπει να συσκευάζονται και να διατηρούνται ξεχωριστά.

Δεν πρέπει να- Αφήνετε τα τρόφιμα που ξεπαγώνουν ή υγρά από τρόφιμα να στάζουν πάνω σε άλλα τρόφιμα.

Δεν πρέπει να- Αφήνετε την πόρτα ανοιχτή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, γιατί αυτό θα αυξήσει την κατανάλωση της συσκευής και θα προκαλέσει υπερβολική παραγωγή πάγου.

Δεν πρέπει να- Χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον πάγο.

Δεν πρέπει να- Τοποθετείτε στο ψυγείο καυτό φαγητό. Αφήστε το πρώτα να κρυώσει.

Δεν πρέπει να- Τοποθετείτε στον καταψύκτη μπουκάλια με υγρά ή σφραγισμένα μεταλλικά κουτιά με ανθρακούχα υγρά γιατί υπάρχει κίνδυνος να σκάσουν.

Δεν πρέπει να- Υπερβαίνετε τα μέγιστα φορτία κατάψυξης όταν καταψύχετε νωπά τρόφιμα.

Δεν πρέπει να- Δίνετε στα παιδιά παγωτά ή παγωμένη γρανίτα κατ' ευθείαν από την κατάψυξη. Η χαμηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα από πάγωμα στα χείλη.

Δεν πρέπει να- Καταψύχετε αεριούχα ποτά.

Δεν πρέπει να- Προσπαθείτε να φυλάσσετε κατεψυγμένα τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί. Θα πρέπει να καταναλώνονται μέσα σε 24 ώρες ή να μαγειρεύονται και μετά να καταψύχονται πάλι.

Δεν πρέπει να- Αφαιρείτε είδη από τον καταψύκτη με υγρά χέρια.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν η συσκευή δεν λειτουργεί όταν την ενεργοποιήσετε, ελέγξτε:

- Ότι το φις έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα και είναι ενεργοποιημένη η παροχή ρεύματος (για να ελέγξετε την παροχή ρεύματος στην πρίζα, συνδέστε μια άλλη συσκευή).
- Μήπως έχει καεί η ασφάλεια/ έχει "πέσει" ο διακόπτης ασφαλείας/ είναι απενεργοποιημένος ο γενικός διακόπτης διανομής ρεύματος.
- Ότι η ρύθμιση θερμοκρασίας έχει γίνει σωστά.
- Ότι η καλωδίωση τυχόν νέου φις είναι σωστή, σε περίπτωση που έχετε αντικαταστήσει το εγκατεστημένο, χυτό φις.

Αν η συσκευή συνεχίζει να μη λειτουργεί καθόλου μετά τους πιο πάνω ελέγχους, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη μονάδα.
Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι έχετε διενεργήσει τους παραπάνω ελέγχους, καθώς θα υπάρξει χρέωση ακόμα κι αν δεν διαπιστωθούν βλάβες.

Τεχνικά δεδομένα

Όνομα προϊόντος	BEKO
Τύπος συσκευής	**ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ τύπου I** ****
Μοντέλο	**DSA 25020**
Συνολικός μικτός όγκος (λίτρα)	233
Συνολικός ωφέλιμος όγκος (λίτρα)	228
Ωφέλιμος όγκος κατάψυξης (λίτρα)	49
Ωφέλιμος όγκος συντήρησης (λίτρα)	179
Ικανότητα κατάψυξης (κιλά/24 ώρες)	3
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης (1)	A+
Κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος) (2)	229
Αυτονομία (ώρες)	16
Θόρυβος (dB (A) αναφ. 1 pW)	40
Οικολογικό ψυκτικό μέσο R600a	

(1) Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης: A . . . G (A = οικονομική . . . G = λιγότερο οικονομική)
(2) Στην πράξη, η κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης και από τη θέση της συσκευής.

Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του δηλώνει ότι δεν επιτρέπεται να πετάξετε το προϊόν αυτό στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδοθεί στο αρμόδιο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που αλλιώς θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό του προϊόντος αυτού ως αποβλήτου. Αν θέλετε να μάθετε περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στην τοπική σας δημοτική αρχή, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στο κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Enhorabuena por haber elegido un electrodoméstico de alta calidad de BEKO, diseñado para prestar servicio durante muchos años.

La seguridad es lo primero

No conectar el frigorífico a la toma de corriente hasta que no se hayan retirado todos los protectores de embalaje y transporte.

• Si se transportó horizontalmente, dejar el frigorífico en posición normal al menos 12 horas antes de conectarlo, para que el aceite del compresor se asiente.

• Al deshacerse de un frigorífico antiguo con cerradura o pestillo en la puerta, comprobar que queda en una posición segura que impida que los niños puedan quedar atrapados.

• Este frigorífico sólo se debe utilizar para las funciones para las que se ha diseñado.

• No arrojar el frigorífico al fuego. Su aislamiento contiene sustancias inflamables sin CFC. Es recomendable ponerse en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre residuos y centros de reciclaje.

• No se recomienda utilizar este frigorífico en lugares fríos sin calefacción. (Por ejemplo, garajes, invernaderos, cobertizos, cabañas, etc.)

Para conseguir un funcionamiento sin averías y el mejor rendimiento posible del frigorífico, es muy importante leer cuidadosamente estas instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones puede invalidar el derecho a obtener asistencia gratuita durante el periodo de garantía.

Conservar estas instrucciones en lugar seguro y donde puedan consultarse fácilmente.

Este aparato no ha sido diseñado para ser usado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; tampoco para personas sin experiencia o conocimiento del aparato, a no ser que estén supervisadas o instruidas por alguien responsable de su seguridad.

Los niños deben de estar controlados para que no jueguen con el aparato.

Requisitos eléctricos

Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, se debe comprobar que el voltaje y la frecuencia mostradas en la placa de características del interior del frigorífico se corresponden con los de la alimentación eléctrica.
Se recomienda conectar este frigorífico a la red de suministro eléctrico mediante una toma de corriente adecuada, con fusible e interruptor y en una posición de fácil acceso.

Advertencia. Este frigorífico debe disponer de toma de tierra.
Las reparaciones del equipo eléctrico sólo deben ser realizadas por técnicos cualificados. Las reparaciones incorrectas realizadas por personal no cualificado comportan riesgos que pueden acarrear graves consecuencias al usuario del frigorífico.
¡ATENCIÓN!
Este electrodoméstico funciona con R600a, un gas respetuoso con el medio ambiente pero inflamable. Durante el transporte y la fijación del electrodoméstico, es necesario tener cuidado para no dañar el sistema de refrigeración. Si el sistema de refrigeración sufre algún daño y se produce una fuga de gases del sistema, mantenga el producto alejado de fuentes de ignición y ventile el recinto durante el tiempo adecuado.
ADVERTENCIA: Utilizar sólo los dispositivos mecánicos o los medios recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de desescarchado.
ADVERTENCIA: Evitar daños en el circuito de refrigeración.
ADVERTENCIA: No utilizar aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del frigorífico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
ADVERTENCIA: Si el cable de alimentación estuviera dañado, el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona cualificada deberán sustituirlo para evitar peligros.

Instrucciones de transporte

1. El frigorífico sólo se debe transportar en posición vertical. El embalaje debe quedar intacto tras el transporte.
2. Si el frigorífico ha estado colocado horizontalmente durante el transporte, no ponerlo en funcionamiento hasta después de pasadas al menos 12 horas, para permitir que el sistema se asiente.
3. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en el frigorífico y el fabricante no se considerará responsable de los mismos.
4. El frigorífico debe estar protegido de la lluvia, la humedad y demás agentes atmosféricos.

¡Importante!
• Se debe poner especial cuidado al limpiar o desplazar el frigorífico, para no tocar el extremo inferior de las láminas metálicas del condensador, que se encuentran en la parte trasera del aparato, ya que pueden provocar heridas en dedos y manos.
• No ponerse de pie ni sentarse en la parte superior del frigorífico, ya que no está diseñado para tal fin. Podría sufrir lesiones o causar daños al electrodoméstico.
• Comprobar que el frigorífico no queda apoyado sobre el cable principal durante ni después del desplazamiento, ya que puede dañar el cable.
• No permitir a los niños jugar con el frigorífico ni jugar con sus mandos.

Instrucciones de instalación

1. No instalar el frigorífico en habitaciones donde la temperatura pueda descender por debajo de los 10 grados centígrados por la noche o especialmente en invierno, ya que se ha diseñado para funcionar en ambientes con temperaturas entre 10 y 38 grados centígrados. A temperaturas inferiores, es posible que el frigorífico no funcione, reduciéndose el periodo de almacenamiento de los alimentos.
2. No colocar el frigorífico cerca de cocinas o radiadores ni bajo la luz solar directa, ya que el hacerlo puede provocar una mayor carga para las funciones del frigorífico. Si se instala cerca de una fuente de calor o de un congelador, mantener las distancias laterales mínimas siguientes:
Con respecto a cocinas, 30 mm.
Con respecto a radiadores, 300 mm.
Con respecto a congeladores, 25 mm.

3. Comprobar que hay espacio suficiente en torno al frigorífico para garantizar la circulación de aire **(figura 2).**
• Poner la tapa de ventilación posterior en la parte trasera del frigorífico para comprobar la distancia entre el frigorífico y la pared **(figura 3).**
4. El frigorífico sólo se debe colocar sobre superficies lisas. Los dos pies delanteros se pueden ajustar si es necesario. Para garantizar la verticalidad del frigorífico, ajustar los dos pies delanteros girándolos a derecha o izquierda hasta que el contacto con el suelo sea firme y seguro. El ajuste correcto de los pies evita vibraciones o ruidos excesivos **(figura 4).**
5. Consultar la sección "Conservación y limpieza" para preparar el frigorífico para su utilización.

Detalles del frigorífico
(figura 1)

1 - Reja congelador
2 - Alojamiento de termostato y bombilla
3 - Estantes interiores ajustables
4 - Ayuda de las botellas del vino
5 - Canal de recogida - tubo de desagüe
6 - Tapa del cajón de frutas y verduras
7 - Cajón de frutas y verduras
8 - Pie ajustable
9 - Compartimento de lácteos
10 - Estante para botes
11 - Estante para botellas

Disposición recomendada de los alimentos en el frigorífico

Normas para conseguir el almacenamiento e higiene óptimos:
1. El compartimento del frigorífico es para almacenamiento breve de alimentos frescos y bebidas.
2. El compartimento del congelador está clasificado como ******* y es apto para congelar y almacenar alimentos precongelados.
Se deben seguir las recomendaciones para el almacenamiento ******* que figuran en el envase de alimentos en todo momento.
3. Los productos lácteos deben almacenarse en el compartimento especial incorporado en el revestimiento interior de la puerta.
Para congelar alimentos frescos, se recomienda envolverlos en papel de aluminio o en plástico, dejarlos enfriar en el compartimento de alimentos frescos y finalmente depositarlos en la bandeja del compartimento congelador.
Es preferible colocar el estante en la parte superior del compartimento congelador.
4. Los platos cocinados deben almacenarse en recipientes herméticos.
5. Los productos frescos envueltos deben conservarse en el estante. Las frutas y verduras frescas deben estar limpias y almacenarse en los cajones correspondientes.
6. Las botellas se pueden conservar en la sección de la puerta.
7. Para almacenar carne cruda, envolverla en bolsas de polietileno y colocarla en el estante inferior. No permitir que la carne cruda entre en contacto con los alimentos cocinados, para evitar contaminaciones. Por seguridad, almacenar carne cruda sólo durante dos o tres días.
8. Para conseguir la máxima eficiencia, no cubrir los estantes desmontables con papel ni otros materiales que impedirían la circulación libre del aire.
9. No conservar aceite vegetal en los estantes de la puerta. Conservar los alimentos empaquetados, envueltos y cubiertos. Dejar que los alimentos y las bebidas calientes se enfríen antes de congelarlos. Los restos de alimentos enlatados no se deben almacenar dentro de sus latas.
10. No congelar bebidas gaseosas. No consumir demasiado fríos productos como los helados de agua con sabores.
11. Algunas frutas y verduras se deterioran si se almacenan a temperaturas cercanas a 0 ℃. Por lo tanto, las piñas, los melones, los pepinos, los tomates y productos similares deben envolverse en bolsas de polietileno.
12. Las bebidas alcohólicas de alta graduación se deben almacenar en posición vertical en recipientes bien cerrados. No almacenar nunca productos que contengan gases inflamables (por ejemplo, botes de nata a presión, aerosoles, etc.) ni sustancias explosivas. Puede haber peligro de explosión.

Control y ajuste de la temperatura

El mando del termostato controla la temperatura de funcionamiento y se puede situar en cualquier posición entre 1 y 5 (la posición más fría).
Si la mano del termostato esta en position „O” el aparado esta apagado. En este caso ni la bombillia para el ilumination interior no se va encender.
La temperatura media del interior del frigorífico debe estar alrededor de 5 ℃.
Por lo tanto, ajustar el termostato para conseguir la temperatura deseada. Algunas zonas del frigorífico pueden estar más frías o más calientes (como el cajón de ensaladas y la parte superior del armario), lo que es perfectamente normal. Se recomienda comprobar periódicamente la temperatura con un termómetro para comprobar que el armario se encuentre a esta temperatura. La apertura frecuente de la puerta provoca un aumento de la temperatura, por lo que se recomienda cerrar la puerta lo antes posible tras su uso.

Antes del funcionamiento

Comprobación final

Antes de empezar a utilizar el frigorífico, comprobar que:
1. Los pies se han ajustado hasta conseguir una nivelación perfecta.
2. El interior está seco y el aire circula libremente por la parte trasera.
3. El interior está limpio conforme a las recomendaciones de la sección “Conservación y limpieza”.
4. Se ha introducido el enchufe en la toma de corriente y se ha activado la electricidad. Cuando se abre la puerta, la luz interior se enciende.

Y observar que:

5. Se oye un sonido cuando arranca el compresor. Los líquidos y gases del sistema de refrigeración también pueden hacer ruidos, esté o no el compresor en funcionamiento. Esto es perfectamente normal.
6. También es normal una ligera ondulación en la parte superior del armario debido al proceso de fabricación utilizado. No es un defecto.
7. Se recomienda ajustar el mando del termostato en la posición intermedia y supervisar la temperatura para asegurarse de que el frigorífico mantenga las temperaturas de almacenamiento deseadas (consultar la sección "Control y ajuste de la temperatura").
8. No cargar el frigorífico inmediatamente después de encenderlo. Esperar hasta que alcance la temperatura de conservación correcta. Se recomienda comprobar la temperatura con un termómetro de precisión (consultar la sección Control y ajuste de la temperatura).

Almacenamiento de alimentos congelados

El congelador es adecuado para almacenar alimentos precongelados durante periodos prolongados, así como para congelar y almacenar carne fresca.
Si se produce un corte de corriente, no abrir la puerta. Los alimentos congelados no se verán afectados si el corte de corriente dura menos de 12 horas. Si dura más tiempo, se debe comprobar los alimentos para consumirlos inmediatamente o cocinarlos y congelarlos de nuevo.

Congelación de alimentos frescos

Para obtener los mejores resultados, se deben tener en cuenta las instrucciones siguientes.
No congelar grandes cantidades de una vez. La calidad de los alimentos se mantiene mejor si la congelación alcanza su interior lo antes posible.
No superar la cantidad de alimentos que es capaz de congelar el frigorífico en 24 h.
Si se introducen alimentos calientes en el compartimento del congelador, se obliga a la máquina de refrigeración a funcionar de forma continua hasta congelarlos totalmente. Esto puede provocar temporalmente un enfriamiento excesivo del compartimento de refrigeración.
Al congelar alimentos frescos, mantenga el mando del termostato en la posición intermedia. Las cantidades pequeñas de hasta 1/2 kg. se pueden congelar sin necesidad de ajustar el mando de control de temperatura.
Poner especial cuidado en no mezclar alimentos ya congelados con alimentos frescos.

Cubitos de hielo

Rellenar la cubitera hasta el 3/4 de su capacidad y colocarla en el congelador. Desprender las bandejas congeladas con una cuchara o instrumento similar. No utilizar nunca objetos con punta ni bordes afilados, como cuchillos o tenedores.

Desescarchado

A) Compartimento del frigorífico

El compartimento del frigorífico se desescarcha automáticamente. El agua del desescarchado circula hasta el tubo de desagüe a través del recipiente de recogida situado en la parte trasera del frigorífico **(figura 5).**
Durante el desescarchado, se pueden formar gotas de agua en la parte trasera del compartimento del frigorífico donde se encuentra empotrado el evaporador. Algunas gotas pueden permanecer en el revestimiento interior y volver a congelarse después de finalizado el desescarchado. No utilizar nunca objetos con punta o bordes afilados, como cuchillos o tenedores, para retirar las gotas que se hayan vuelto a congelar.
Si en cualquier momento el agua del desescarchado no se desagua por el canal de recogida, comprobar que no haya restos de alimentos que obstruyan el tubo de desagüe. El tubo de desagüe se puede limpiar con limpiadores de tuberías o productos similares. Compruebe que el tubo está permanentemente situado con su extremo en la bandeja de recogida para prevenir que el agua se vierta sobre la instalación eléctrica o en el suelo **(figura 6).**

B) Compartimento del congelador

El desescarchado es muy sencillo y no presenta complicaciones gracias al especial recipiente de recogida.
Desescarchar dos veces al año o cuando se forme una capa de hielo de unos 7 mm. Para iniciar el proceso de desescarchado, desenchufar el frigorífico retirando el enchufe de la toma de corriente.

Los alimentos deben ser envueltos en varias capas de papel de periódico y situados en un lugar frío (por ejemplo, un frigorífico o despensa).
Para acelerar el desescarchado, se pueden colocar cuidadosamente recipientes con agua caliente en el congelador.
No utilizar nunca objetos con punta o bordes afilados, como cuchillos o tenedores, para retirar el hielo.
No utilizar nunca secadores de pelo, calentadores eléctricos u otros aparatos eléctricos para forzar el desescarchado.
Recoger con una esponja el agua de desescarchado almacenada en la parte inferior del compartimento del congelador.
Después de desescarchar, secar completamente el interior. Introducir el enchufe en la toma de corriente y encender el interruptor.

Sustitución de la bombilla interior

Si la luz se avería, desenchufar el frigorífico retirando el enchufe de la toma de corriente.
A continuación, comprobar que la bombilla esté bien enroscada en el casquillo. Volver a colocar el enchufe y encender el frigorífico.
Si la luz sigue fallando, adquirir una bombilla de 15 vatios (máx.) de casquillo de rosca E14 y colocarla.
Deshacerse con cuidado de la bombilla defectuosa.

Conservación y limpieza

1. Se recomienda desenchufar el frigorífico retirando el enchufe de la toma de corriente antes de realizar la limpieza.
2. No utilizar nunca en la limpieza instrumentos afilados o sustancias abrasivas, jabones, limpiadores domésticos, detergentes ni ceras abrillantadoras.
3. Utilizar agua tibia para limpiar el armario del frigorífico y secarlo con un paño.
4. Utilizar un paño humedecido con la solución de una cucharilla de café de bicarbonato sódico en un vaso grande de agua, para limpiar el interior. Secarlo con un trapo.
5. Asegurarse de que no entra agua en la caja de control de la temperatura.
6. Si no se va a utilizar el frigorífico durante un largo periodo, desenchufarlo, retirar toda la comida, limpiarlo y dejar la puerta entreabierta.
7. Se recomienda pulir las piezas de metal del producto (por ejemplo, la puerta exterior, los laterales del armario) con una cera de silicona (cera para coches) para proteger los acabados de alta calidad.
8. El polvo acumulado en el condensador, situado en la parte trasera del frigorífico, debe retirarse una vez al año con un aspirador.
9. Comprobar regularmente los cierres herméticos de la puerta para asegurarse de que estén limpios y sin restos de alimentos.
10. Nunca:
• Limpiar el frigorífico con material inadecuado; por ejemplo, productos derivados del petróleo.
• Exponerlo a altas temperaturas.
• Restregarlo, frotarlo, etc., con materiales abrasivos.
11. Retirada de la bandeja de la puerta:
• Para retirar la bandeja de la puerta, retirar todo su contenido y, a continuación, empujar simplemente la bandeja hacia arriba desde su base.
12. Comprobar que el recipiente especial de plástico de la parte posterior del frigorífico, que recoge el agua del desescarchado, esté limpio en todo momento. Si se desea retirar la bandeja para limpiarla, seguir las instrucciones siguientes:
• Desenchufar el frigorífico retirando el enchufe de la toma de corriente.
• Con unos alicates, ondular ligeramente el aro del compresor para poder retirar la bandeja.
• Levantarlo.
• Limpiarlo y secarlo.
• Volver a colocarlo, invirtiendo la secuencia de operaciones.
13. Las grandes acumulaciones de hielo afectan al funcionamiento del congelador.

Reposicionamiento de la puerta

Continúe en orden de número **(figura 7).**

Prácticas correctas e incorrectas

Correcto- Limpiar y desescarchar periódicamente el frigorífico (consultar la sección "Desescarchado")
Correcto- Conservar la carne cruda y de ave bajo los productos cocinados y los productos lácteos.
Correcto- Retirar las hojas inservibles de las verduras y limpiar toda suciedad.
Correcto- Dejar la lechuga, el repollo, el perejil y la coliflor con el tallo.
Correcto- Envolver el queso primero en papel resistente a la grasa y, a continuación, en una bolsa de polietileno, sacando todo el aire posible. Para obtener los mejores resultados, sacar los alimentos del compartimento del frigorífico una hora antes de comerlos.
Correcto- Envolver la carne cruda y de ave en polietileno o papel de aluminio sin apretar. Esto evita que se sequen.
Correcto- Envolver el pescado y los despojos en bolsas de polietileno.
Correcto- Envolver en bolsas de polietileno o en papel de aluminio los alimentos que desprendan olores fuertes o que se puedan secar, o bien introducirlos en recipientes herméticos.
Correcto- Envolver bien el pan para mantenerlo fresco.
Correcto- Enfriar los vinos blancos, las cervezas y el agua mineral antes de servirlas.
Correcto- Comprobar el contenido del congelador de vez en cuando.
Correcto- Conservar los alimentos el menor tiempo posible y cumpla sus fechas de caducidad.
Correcto- Almacenar los alimentos precongelados conforme a las instrucciones proporcionadas en los envases.
Correcto- Elegir siempre alimentos frescos de alta calidad y comprobar que estén totalmente limpios antes de congelarlos.
Correcto- Preparar los alimentos frescos para su congelación en pequeñas raciones para garantizar su rápida congelación.
Correcto- Envolver todos los alimentos en papel de aluminio o bolsas de polietileno para congelador, haciendo salir todo el aire.
Correcto- Envolver los alimentos congelados inmediatamente después de adquirirlos e introducirlos en el congelador lo antes posible.
Correcto- Descongelar los alimentos en el compartimento del frigorífico.

Incorrecto- Almacenar los plátanos en el compartimento del frigorífico.
Incorrecto- Almacenar melones en el frigorífico. Se deben enfriar por cortos periodos y envolver para evitar que den olor a otros alimentos.
Incorrecto- Cubrir los estantes con cualquier material protector que pueda obstruir la circulación de aire.
Incorrecto- Almacenar sustancias venenosas o peligrosas en el frigorífico. Ha sido diseñado sólo para el almacenamiento de alimentos comestibles.
Incorrecto- Consumir alimentos almacenados durante periodos excesivamente largos.
Incorrecto- Almacenar alimentos frescos y cocinados en un mismo recipiente. Deben envolverse y almacenarse de forma separada.
Incorrecto- Permitir que alimentos descongelados o los jugos de los alimentos goteen sobre otros alimentos.
Incorrecto- Dejar la puerta abierta durante largos periodos, lo que encarece el coste de funcionamiento del frigorífico y provoca excesiva formación de hielo.
Incorrecto- Utilizar objetos con punta o bordes afilados, como cuchillos o tenedores, para retirar el hielo.
Incorrecto- Introducir alimentos calientes en el frigorífico. Dejar primero que se enfríen.
Incorrecto- Colocar en el congelador botellas o botes herméticos completamente rellenos de líquidos gaseosos, ya que pueden reventar.
Incorrecto- Superar la carga máxima de congelación al congelar alimentos frescos.

Incorrecto- Entregar a los niños helados o cubitos de hielo directamente del congelador. La baja temperatura puede provocar quemaduras en los labios.
Incorrecto- Congelar bebidas gaseosas.
Incorrecto- Intentar congelar de nuevo alimentos que se han descongelado. Deben consumirse antes de 24 horas o cocinarse y volverse a congelar.
Incorrecto- Retirar alimentos del congelador con las manos húmedas.

Resolución de problemas

Si el frigorífico no funciona al conectarlo, comprobar:
- Si se ha introducido correctamente el enchufe en la toma de corriente y si la alimentación eléctrica está activada. (Para comprobar la alimentación eléctrica de la toma de corriente, enchufe otro electrodoméstico.)
- Si el fusible está fundido, si el automático ha saltado o si el interruptor principal está apagado.
- Si el control de temperatura está ajustado correctamente.
- Si el nuevo enchufe está correctamente cableado, en caso de que se haya cambiado el enchufe.

Si el frigorífico sigue sin funcionar después de las comprobaciones anteriores, ponerse en contacto con el proveedor que lo suministró. Asegurarse de que se realicen las comprobaciones anteriores, ya que en caso de que realmente no haya ninguna avería, el proveedor puede exigirle sus gastos.

Advertencias sobre los ruidos de funcionamiento del aparato

Con objeto de mantener constante la temperatura en el interior de su frigorffico, el compresor se conecta de tiempo en tiempo. Esto origina unos ruidos que son perfectamente naturales y se deben a razones técnicas. Tan pronto como el aparato ha alcanzado la temperatura de servicio, la intensidad de estos ruidos disminuye sensiblemente.
Unos ruidos como de **murmullos sordos** son inevitables durante el funcionamiento del compresor. Pueden aumentar brevemente de intensidad al conectarse el motor (compresor) del aparato.
Los **ruidos en forma de gorgoteo** se producen al penetrar elliquido refrigerante en los tubas delgados una vez que ha entrada en funcionamiento el compresor.

Unos breves **ruidos en forma de** clic sólo se escuchan cuando el termostato conecta y desconecta el compresor.
Unos ruidos en forma de chasquido pueden surgir ...
- durante el cicio de desescarchado del aparato
- al enfriarse o calentarse el aparato (dilatación del material)

En caso de alcanzarse un nivel sonora excesivamente elevado durante el funcionamiento del frigorifico, ello tal vez tenga una fácil solución.

El aparato se encuentra en posición desnivelada
Nivelarlo con los soportes roscados que incorpora o calzándolo.
En caso de estar el aparato en contacto con muebles u otros aparatos
Separario de los muebles o aparatos con los que estuviera en contacto.
Los cajones, estantes y soportes oscilan o están agarrotados
Revisar log elementos afectados. En caso necesario, volverlos a colocar en su posición correcta.
Las botellas o los recipientes en el aparato entran en contacto mutuo
Separar algo las botellas y los recipientes.

Datos técnicos

Marca	BEKO
Tipo de frigorífico	**REFRIGERADOR-CONGELADOR de tipo I** ✳ ***
Modelo	**DSA 25020**
Capacidad bruta total (litros)	233
Capacidad útil total (litros)	228
Capacidad útil del congelador (litros)	49
Capacidad útil del frigorífico	179
Capacidad de congelación (kg/24 h)	3
Clasificación de energía (1)	A+
Consumo de potencia (kWh/año) (2)	229
Autonomía (h)	16
Nivel de ruido [dB(A) a 1 pW]	40
Agente refrigerador ecológico R600a	
(1) Clasificación de energía: A . . . G (A = económico. . . G = menos económico) (2) El consumo de potencia real depende de las condiciones de uso y la ubicación del frigorífico.	

Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.
Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2002/96/EC, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mas información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio.
Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de ciertas sustancias.